2023

April 02

台美團契長老教會

Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church

Associate Pastor: 蔡佳君牧師 Rev. Annie Tsai

770 US-206, Hillsborough, NJ 08844
Tel: 732-937-9227 www.tafpc.org email: tafpcco@gmail.com
Pastor Office Hours: 9AM - 12:30PM(Tue), 9AM - 1:00PM(Fri)

台美團契長老教會棕樹節主日禮拜
TAFPC Palm Sunday Service

司會 Liturgist: 謝慶賢長老(Elder Samuel Hsieh)
證道 Preacher: 蔡佳君牧師(Rev. Annie Tsai)
司琴 Organist: 陳玫麗姊妹(Ms. Meili Chen)

11:00AM April 02, 2023

序樂 Prelude

宣召 Call to Worship

司(台): 咱此時與古早時代的群眾作伙喊嘩講：
眾(台): 「和散那！拯救阮！」
司(台): 喔，咱攏著感謝上主，因為上帝是好！
眾(台): 上帝堅定無變的慈愛永遠存留。
司(台): 奉上主的名來的人有福氣！
眾(台): 阮徛起佇上主的厝內祝福你！

司(華): 我們這時候與古代的群眾一起呼喊：
眾(華): 「和散那！拯救我們吧！」
司(華): 喔，我們應當感謝上主，因為上帝是美善！
眾(華): 上帝堅定不移的慈愛永遠存留。
司(華): 奉上主之名來的是有福的人！
眾(華): 我們住在上主的家中祝福你！

唱詩* Hymn*

新聖詩 #84 「大家大歡喜，謳咾來吟詩」

感恩祈禱* Thanksgiving Prayer*

頌讚 Anthem

聖歌隊

"Hosanna In the Highest!" by R Lau

Hosanna to the living Lord! Hosanna to God's Holy Word!
To our Creator, Christ the King,
let heaven and earth Hosanna sing!
"Hosanna, Lord!" cry angels on high.
"Hosanna, Lord!" your people reply.
Hosanna in the highest, Hosanna to the King!

"Hosanna, Lord!" your angels cry;
"Hosanna, Lord!" your saints reply.
Above, below us, and around
let all of your people swell the sound.
"Hosanna, Lord!" cry angels on high.
"Hosanna, Lord!" your people reply.
Hosanna in the highest, Hosanna to the King!

To God the Maker, God the Son, and God the Spirit, Three in One,
be honor and praise and glory and love
given on earth and heav'n above.
"Hosanna, Lord!" cry angels on high.
"Hosanna, Lord!" your people reply.
Hosanna in the highest, the highest!
Hosanna! Hosanna to the King!

悔罪邀請 Call to Confession

司(台) 基督來到佇咱無閒(bô-îng)擱衝擊(chhiòng-kik)的生命中間，祂為咱帶來勝利與謙卑，祂為咱帶來榮光與慈悲。祂來，上了解咱是什麼款人；祂來，上了解咱心思、言行會當變偌呢(juā-ní)歹。佇信靠上帝恩典的時刻，咱著作伙來告白咱的罪過。

司(華) 基督來到我們忙碌又衝擊的生命之中，祂為我們帶來勝利與謙遜，祂為我們帶來榮耀與憐恤。祂來，最了解我們是什麼樣的人；祂來，最了解我們可以壞到什麼程度。在信靠上帝的恩典時刻，讓我們一起來告白我們的過犯。

認罪祈禱 Prayer of Confession

(台) 阮的救贖主基督啊！阮一直盡力啲做，總是，阮無按照祢的款式來活，阮無拚空(piàⁿ-khang)阮家己來活，阮無謙卑阮家己來活，阮無順趁祢的旨意來活。祢干焦(kan-ta)愛阮會當關心祢所創造的世界，但是阮卻連上基本的攏無做好。主啊！懇求祢赦免阮！祢已

經賞賜阮愛疼的模範，是上偉大擱上清楚的，就是祢本身。求祢醫治阮，擱幫贊阮跟隨祢。(默禱)

(華) 我們的救贖主基督啊！我們一直盡力而為，然而，我們卻沒有按照祢的榜樣而活，我們沒有過奉獻自己的生活，我們也沒有過謙卑自己的生活，我們更沒有順從祢的旨意而活。祢只是要我們能關心祢所創造的世界，但是我們卻連最基本都沒有做好。主啊！懇求祢赦免我們！祢已經賞賜我們慈愛的模範，是最偉大也最清楚的，就是祢本身。求祢醫治我們，又幫助我們跟隨祢。(默禱)

赦罪宣告 Pardon

司(台) 就算咱抵著仇恨與暴力，咱猶原知影基督疼惜咱。就算咱抵著死失，基督猶原看顧咱；基督已經赦免咱的過失。

眾(台)感謝慈悲的上帝！

司(華) 就算我們遭遇仇恨和暴力，我們依然知道基督愛護著我們。就算我們遭遇死亡，基督依然看顧著我們；基督已經赦免了我們的罪。

眾(華)感謝慈悲的上帝！

讀經 Scripture Reading

馬太福音 21:1-11

司: 這是上帝的話　　**眾: 感謝上帝**

證道 Sermon

「主要用你」

回應詩* Response Hymn*

新聖詩 #558 (v 1, 4-6)「懇求救主對我講明」

奉獻 Offertory

奉獻詩*新聖詩 #382 (v.4)

“我的錢銀獻給祢，用出攏趁祢旨意，
我的才情祢賞賜，甘願還祢做器具。”

代禱 Intercession 「主禱文」

介紹與報告 Introduction & Announcements

散會詩歌* Sending Hymn*

新聖詩 #88 (v 1-4)「主受釘彼時，你有佇遐無?」

祝福差遣* Benediction and Sending Forth*

阿們頌* Amen* 新聖詩 #643/GTG #601

殿樂 (Postlude)

默禱(Silent Prayer)

(*方便站立的人，請站立; *Please stand if able)

奉獻 Offering: Week of 3/26/2023: $5,133.00

經常奉獻	主日獻花	感恩奉獻	地震賑災
$4,975.00	$38.00	$70.00	$50.00

出席人數 Attendance:

實體台語禮拜 (3/26): 成人45, 兒童 7

小會公告:

- 小會委任許史青(Sonya Chuang)長老為兒童主日學的輔導長老，但不包括暑期 VBS (Vacation Bible School)。
- 蔡佳君牧師將於 4/28(五)-4/30(日)參加在 Las Vegas 舉行的 NTPC(全國台灣人基督長老教會聯合會)年會。
- 4/9 是復活節主日，有全教會禮拜及聖餐，並將舉行洗禮與轉籍，意者請盡快洽蔡佳君牧師以便安排參加洗禮或轉籍前的學道班。

消息報告 Announcements:

- 復活節主日成人主日學將暫停一次，在 EM 準備的 egg hunt 活動(2PM)後，家庭團契要舉辦好玩好吃的「控窯」活動（含現場教學），以及延續去年的「小小農人」播種活動。為方便準備食物，請向何德淵長老、謝慶賢長老報名。
- 今天成人主日學由蔡佳君牧師主講，1:20-2:20PM, 講題是"[讓愛住我家]-4: 受難週的預備：重生前的陣痛"。
- 聘牧委員會(PNC)有以下幾項報告，詳情請看公佈欄。
    - PNC 已開始接受主任牧師職位的申請
    - Mission Information Form (MIF) 已上傳至中會
    - 關於主任牧師職位的英語和台語簡介已製成 QR 碼，並公布在台灣教會新聞及我們教會的網站上
    - PNC 每 2 週召開一次會議以審查申請人資歷
- 今年兒童夏季學校 VBS「星際奇航，為主發光!」訂於 6/26-30 舉行，請家中有 K-5 小朋友的家長預留時間，報名參加。也歡迎兄姊投入服事的行列！願主賜福！
- 今年的暑期聯合靈修會訂於 7/21-7/23(五-日)，地點在 APA Hotel Woodbridge (120 Wood Avenue, S. Iselin, NJ 08830).台語部講員是鄭仰恩牧師，主題是"Joined together and grows into a dwelling place for God", 請預留時間來報名參加。

肢體交通與代禱：

- 俐亨姐將於 4/19(三)接受腫瘤切除手術，請兄姊迫切代禱，願蒙主恩典完全得醫治。
- 盧鴻達執事於 3/23(四)平安回天家，追思禮拜訂於 4/15(六)下午 2 點在 Grace Taiwanese Presbyterian Church (2020 Brunswick Ave., Lawrenceville, NJ 08648) 舉行，請為遺族代禱。
- 代禱事項: 教會的合一與事工的方向；教牧長執同工的智慧；聘牧委員會；Host Family；實體聚會的安全；兄姊的身心靈健康；李秀芳姐(Christina Lee)及全家；俐亨姐；俊彥兄及尚芬姐；艷紅姐及家人；秀芬姐的父親；佩芬姐的先生 Keene；啟明兄及家人；教會兄姊們的新生兒孫；教會長輩的健康；教會各事工(EM、青少年與兒童、家庭團契、婦女)；兄姊的工作；外出旅遊探親的兄姊；退休兄姊們生活上的改變與適應。

聖工分配:

聖工分配	本週	下週
	(4/02/2023)	(4/09/2023)
招　待	吳曼麗	李淑真
司 琴	陳玫麗	陳玫麗
司 會 / 報 告	謝慶賢	張文旭 Christine Su
影 音	陳叔承	陳叔承
錄影/影音設備/網路上傳	陳毓盛　林又堅	陳毓盛　林又堅
司獻/清點奉獻	吳曼麗　陳叔承	吳曼麗　林嘉柔
茶點預備	劉麗玲　蘇英世	許合　盧怡豪
聖堂/交誼廳清理	全會眾	全會眾
值 日 長 執	張文旭　李淑真	張文旭　李淑真

教會行事表：

週	聚會項目	時間	主理	講題/經文	地點
二	婦女查經 (4/4)	10:00 AM | 12:00PM	吳曼麗	大齋節靈修文 3/29 - 4/4	Online
日	全教會禮拜 (4/9)	11:00AM | 12:15PM	蔡佳君	基督今復活！使徒行傳 10:34-43	Sanctuary Online
日	成人主日學 (4/9)	1:20PM | 2:20PM	NA	暫停	NA